

**Njemačka-Saarbrücken: Radovi na rušenju objekata i radovi razbijanja te zemljani radovi**  
**OJ S 34/2020 18/02/2020**  
**Obavijest o nadmetanju**  
**Radovi**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Deutsche Rentenversicherung Saarland  
Poštanska adresa: Martin-Luther-Straße 2-4  
Mjesto: Saarbrücken  
NUTS kod: DEC01 Regionalverband Saarbrücken  
Poštanski broj: 66111  
Država: Njemačka  
Osoba za kontakt: DRV Saarland Ref. 1.1.2.1 Hausverwaltung  
E-pošta: [sanierung@drv-saarland.de](mailto:sanierung@drv-saarland.de)  
**Internetska(-e) adresa(-e):**  
Glavna adresa: [www.drv-saarland.de](http://www.drv-saarland.de)

**I.3. Komunikacija**

Dokumentacija o nabavi dostupna je besplatno i može joj se u potpunosti pristupiti izravno i neograničeno na: [https://vergabe.saarland/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1704575412f-3a04ad4211a79628](https://vergabe.saarland/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1704575412f-3a04ad4211a79628)  
Dodatne informacije dostupne su na prethodno navedenoj adresi  
Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti elektronički na: [www.vergabe.saarland](http://www.vergabe.saarland)

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Tijelo kojime se upravlja na temelju javnog prava

**I.5. Glavna djelatnost**

Socijalna skrb

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

2020\_San003 Abbruch-/Schadstoffabbrucharbeiten DRV Saar  
Referentni broj: 3-005

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

45110000 Radovi na rušenju objekata i radovi razbijanja te zemljani radovi

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Radovi

**II.1.4. Kratak opis**

Ausführung von Abbruch-/Schadstoffabbrucharbeiten.

## **II.1.5. Procijenjena ukupna vrijednost**

## **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

45111000 Radovi rušenja, priprema i čišćenje gradilišta, 45111100 Radovi rušenja, 90740000 Usluge traganja i praćenja zagađivala i usluge sanacije, 45210000 Radovi na podizanju zgrada

### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Saarbrücken

### **II.2.4. Opis nabave**

Sanierung Verwaltungsgebäude:

- 360,00 m prov. Entwässerung,
- 1 346,00 m<sup>2</sup> Granitbodenbelag schützen,
- 1 136,00 m Granitstufen schützen,
- 650,00 m<sup>2</sup> Standgerüst,
- 415,00 m<sup>2</sup> Abbruch Blecheindeckung,
- 245,00 m<sup>2</sup> Abbruch Decken-Innenverkleidung,
- 56,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbetondecke d = 20,0 cm,
- 66,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 34,5 cm,
- 270,00 m<sup>2</sup> Abbruch Erdgeschossdecke d = 31,0 cm,
- 71,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 39,0 cm,
- 270,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte d = 26,0 cm,
- 53,00 m<sup>3</sup> Abbruch Beton-Streifenfundament,
- 820,00 m<sup>2</sup> Abbruch Dachabdichtung,
- 80,00 m<sup>3</sup> Abbruch Flachdachdämmung,
- 785,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlprofilbleche,
- 344,00 m<sup>2</sup> Abbruch abgehängte Rasterdecke,
- 650,00 m<sup>2</sup> Abbruch Dachabdichtung,
- 62,00 m<sup>3</sup> Abbruch Flachdachdämmung,
- 39,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/50 cm,
- 12,50 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/70 cm,
- 29,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Mauerwerkswände d = 26,0 cm,
- 785,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 85,00 m<sup>3</sup> Abbruch Beton-Streifenfundamente,
- 125,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbetondecken und -dächer,
- 24,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 35/75 cm,
- 13,50 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Stahlbeton-Stützen 46/36,5 cm,
- 618,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 445,00 m<sup>2</sup> Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 86,00 m<sup>3</sup> Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 3 678,00 m<sup>2</sup> Abbruch Mauerwerkswände Bimsstein,
- 58,00 St. Abbruch Mauerwerksbrüstung,
- 446,00 St. Abbruch Türen mit Stahlzargen,
- 2.296,50 m<sup>2</sup> Abbruch Wandbeläge Fliesen,
- 3 410,00 m<sup>2</sup> Abbruch Bodenbeläge Fliesen,
- 1 059,00 m Abbruch Gips-Abkofferung in Fluren,

- 222,00 m2 Abbruch abgehängte Metall-Kasettendecke,
- 338,00 m2 Abbruch Doppelboden,
- 586,50 m2 Abbruch Schrankwand,
- 7 620,00 m2 Abbruch PVC-Bodenbelag 1-lagig & 2-lagig,
- 9 000,00 m2 Abbruch Zementestrich i.M. 4,0 cm,
- 1 240,00 m2 Rückbau KMF Leichtbautrennwände,
- 820,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Bodenbelag & Kleber,
- 593,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Ausgleichsmasse,
- 256,00 m2 Rückbau schwach gebundener Asbest schwarzer Kleber,
- 219,00 m2 Rückbau Asbestzement-Wellplatten,
- 1,00 St. Abbruch Metalltor,
- 45,00 m Abbruch Mauer aus Karlsruher Gartensteine,
- 1 417,00 m Demontage Trinkwasserleitung,
- 2 660,00 m Demontage Schmutz- & Regenwasserleitung,
- 224,00 m Demontage Feuerlöschleitung,
- 5 376,50 m Demontage Heizungsleitungen,
- 148,00 St. Demontage Deckenstrahlplatten,
- 182,00 St. Demontage Heizkörper,
- 1,00 St. Demontage Kohle/Kokskessel,
- 2 715,00 St. Demontage Leuchten,
- 106.684,45 m Demontage Kabel/Leitungen,
- 6 210,00 m Demontage Sapa- und Kupa-Rohr,
- 3 300,00 m Demontage Leitungsführungskanal,
- 2 210,00 m Demontage Geräteeinbaukanal,
- 1 300,00 m Demontage Kabelbühnen/-rinnen,
- 4 000,00 St. Demontage Schalter- & Steckdosenmaterial,
- 135,00 St. Demontage Verteiler,
- 495,00 St. Demontage Melder,
- 360,00 m prov. Entwässerung,
- 1 346,00 m2 Granitbodenbelag schützen,
- 1 136,00 m Granitstufen schützen,
- 650,00 m2 Standgerüst,
- 415,00 m2 Abbruch Blecheindeckung,
- 245,00 m2 Abbruch Decken-Innenverkleidung,
- 56,00 m3 Abbruch Stahlbetondecke d = 20,0 cm,
- 66,00 m3 Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 34,5 cm,
- 270,00 m2 Abbruch Erdgeschossdecke d = 31,0 cm,
- 71,00 m3 Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 39,0 cm,
- 270,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte d = 26,0 cm,
- 53,00 m3 Abbruch Beton-Streifenfundament,
- 820,00 m2 Abbruch Dachabdichtung,
- 80,00 m3 Abbruch Flachdachdämmung,
- 785,00 m2 Abbruch Stahlprofilbleche,
- 344,00 m2 Abbruch abgehängte Rasterdecke,
- 650,00 m2 Abbruch Dachabdichtung,
- 62,00 m3 Abbruch Flachdachdämmung,
- 39,00 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/50 cm,
- 12,50 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/70 cm,
- 29,00 m3 Abbruch tragende Mauerwerkswände d = 26,0 cm,
- 785,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,

- 85,00 m3 Abbruch Beton-Streifenfundamente,
- 125,00 m3 Abbruch Stahlbetondecken und -dächer,
- 24,00 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 35/75 cm,
- 13,50 m3 Abbruch tragende Stahlbeton-Stützen 46/36,5 cm,
- 618,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 445,00 m2 Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 86,00 m3 Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 3 678,00 m2 Abbruch Mauerwerkswände Bimsstein,
- 58,00 St. Abbruch Mauerwerksbrüstung,
- 446,00 St. Abbruch Türen mit Stahlzargen,
- 2 296,50 m2 Abbruch Wandbeläge Fliesen,
- 3 410,00 m2 Abbruch Bodenbeläge Fliesen,
- 1 059,00 m Abbruch Gips-Abkofferung in Fluren,
- 222,00 m2 Abbruch abgehängte Metall-Kasettendecke,
- 338,00 m2 Abbruch Doppelboden,
- 586,50 m2 Abbruch Schrankwand,
- 7 620,00 m2 Abbruch PVC-Bodenbelag 1-lagig & 2-lagig,
- 9 000,00 m2 Abbruch Zementestrich i.M. 4,0 cm,
- 1 240,00 m2 Rückbau KMF Leichtbautrennwände,
- 820,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Bodenbelag & Kleber,
- 593,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Ausgleichsmasse,
- 256,00 m2 Rückbau schwach gebundener Asbest schwarzer Kleber,
- 219,00 m2 Rückbau Asbestzement-Wellplatten,
- 1,00 St. Abbruch Metalltor,
- 45,00 m Abbruch Mauer aus Karlsruher Gartensteine,
- 1 417,00 m Demontage Trinkwasserleitung,
- 2.660,00 m Demontage Schmutz- & Regenwasserleitung,
- 224,00 m Demontage Feuerlöschleitung,
- 5 376,50 m Demontage Heizungsleitungen,
- 148,00 St. Demontage Deckenstrahlplatten,
- 182,00 St. Demontage Heizkörper,
- 1,00 St. Demontage Kohle/Kokskessel,
- 2.715,00 St. Demontage Leuchten,
- 106 684,45 m Demontage Kabel/Leitungen,
- 6 210,00 m Demontage Sapa- und Kupa-Rohr,
- 3 300,00 m Demontage Leitungsführungskanal,
- 2 210,00 m Demontage Geräteeinbaukanal,
- 1 300,00 m Demontage Kabelbühnen/-rinnen,
- 4 000,00 St. Demontage Schalter- & Steckdosenmaterial,
- 135,00 St. Demontage Verteiler,
- 495,00 St. Demontage Melder.

#### **II.2.5. Kriteriji za dodjelu**

Niže navedeni kriteriji  
Cijena

#### **II.2.6. Procijenjena vrijednost**

#### **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili dinamičkog sustava nabave**

Početak: 13/07/2020 Završetak: 03/12/2020

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

#### **II.2.10. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: da

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

#### **II.2.14. Dodatni podaci**

Sanierung eines denkmalgeschützten Verwaltungsgebäudes

### **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci**

---

#### **III.1. Uvjeti sudjelovanja**

##### **III.1.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na upis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta:

Formblatt Eigenerklärung

##### **III.1.2. Ekonomska i financijska sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Formblatt Eigenerklärung

##### **III.1.3. Tehnička i stručna sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder gleichwertig. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden oder gleichwertige Angaben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage entsprechender Bescheinigungen zu bestätigen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

#### **III.2. Uvjeti povezani s ugovorom**

##### **III.2.2. Uvjeti izvršenja ugovora**

Nachweis einer objektbezogenen Haftpflichtversicherung – Deckungssumme pro Schadensfall

Personenschaden: 1 500 000,00 EUR

Sachschaden: 1 000 000,00 EUR

##### **III.2.3. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora**

Obveza navođenja imena i stručnih kvalifikacija osoblja zaduženog za izvršenje ugovora

## Odjeljak IV: Postupak

---

### IV.1. Opis

#### IV.1.1. Vrsta postupka

Otvoreni postupak

#### IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

#### IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

### IV.2. Administrativni podaci

#### IV.2.2. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje

Datum: 16/03/2020 Lokalno vrijeme: 12:00

#### IV.2.3. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima

#### IV.2.4. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje

Njemački

#### IV.2.6. Minimalni rok valjanosti ponude

Ponuda mora biti valjana do: 18/05/2020

#### IV.2.7. Uvjeti za otvaranje ponuda

Datum: 16/03/2020 Lokalno vrijeme: 12:00

Mjesto:

GESSNER RAe PartGmbB Berliner

Promenade 16

66111 Saarbrücken

Podaci o ovlaštenim osobama i postupku otvaranja: Nur elektronisch ohne Anwesenheit von Bietern.

## Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

### VI.1. Podaci o obnavljanjima

Ova nabava će se ponavljati.: ne

### VI.3. Dodatni podaci

Angebote können ausschließlich in elektronischer Form über die Vergabeplattform eingereicht werden.

Auch die gesamte Bieterkommunikation erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

### VI.4. Postupci pravne zaštite

#### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Poštanska adresa: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Mjesto: Saarbrücken

Poštanski broj: 66119

Država: Njemačka

E-pošta: [vergabekammern@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammern@wirtschaft.saarland.de)

Telefon: +49 6815014994

Telefaks: +49 6815013506

Internetska adresa: <https://www.saarland.de/3339.htm>

#### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Auf folgende Rechtsvorschrift nach GWB wird hingewiesen:

§ 160

Einleitung, Antrag.

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags.

#### **VI.4.4. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

Službeni naziv: s. VI. 4.2)

Mjesto: Saarbrücken

Država: Njemačka

#### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

14/02/2020